



## Анне Вески и CHI-LLI дали жару!

В воскресенье 27 августа крупнейший район Таллинна отметил свой очередной день рождения. В соответствии с уже сложившейся традицией увлекательное мероприятие для всей семьи прошло на таллинском Певческом поле. Гвоздями вечера стали народная любимица Анне Вески и

российская группа CHI-LLI. Отметить день Ласнамяэ пришли около 30 тысяч человек. «Сегодня на Певческом поле царил неповторимая атмосфера. Очень приятно, что день рождения района привлек так много гостей. Ласнамяэ, с днем рождения!», – сказала старейшина района Мария Юферева.



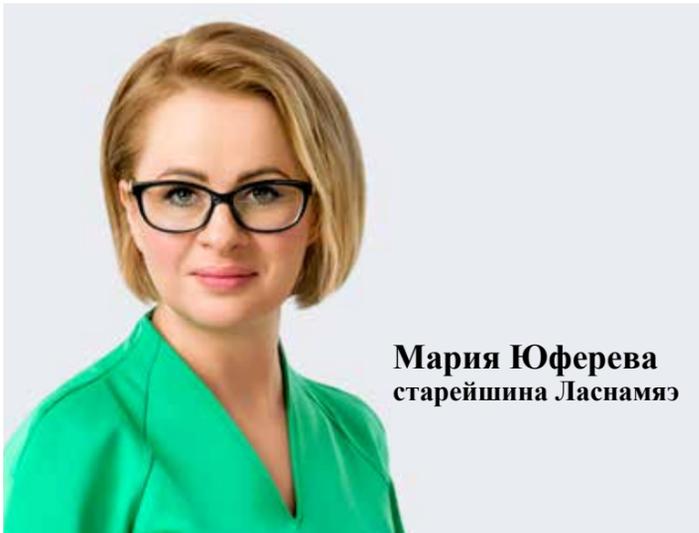
## ДЕНЬ ЦЕНОВЫХ ПОБЕД

28 сентября в 12 часов,  
Выступает СЕРГЕЙ МААСИН



Пунане 48а

## КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ



**Мария Юферова**  
старейшина Ласнамяэ

## Дорогие читатели «Газеты Ласнамяэ»!

Сентябрь в этом году выдался поистине богатым на события. Наряду с завершением строительства ряда важных объектов мы успели заглянуть в будущее и запланировать новые замечательные проекты.

Один из самых важных объектов, строительство которых завершилось на исходе лета – это расположенное по адресу Ляэнемере, 31 новое здание Линнамяэского русского лицея, в котором будут учиться гимназисты. Поздравляю педагогов, учеников и их родителей с этим радостным событием!

Тема ремонта дорог актуальна в любой месяц года. Поэтому сообщаю, что к сентябрю удалось отремонтировать пару десятков внутриквартальных дорог, не считая крупных объектов – ремонта дорог в поселении Лаагна, открытия автобусной остановки Паэпарги, строительства подъездной дороги к детскому саду Суур-Паэ.

В сентябре управа Ласнамяэ и Восточная исполнительная дирекция города Риги подписали договор о сотрудничестве. В рамках этого договора планируется создать в нашем районе «Рижский дворик». В нём намечается установить столь характерные для рижских улочек фонари, скамейки, часы, а также неперенный символ Риги – фигурки петухов. Кроме того, в рижском дворике также будут разбиты клумбы. Дворик планируется построить на площадке за культурным центром Линдакиви.

Желаю вам продуктивной и теплой осени и напоминаю, что выборы в органы местного самоуправления состоятся уже 15 октября!

**XI Балтийская международная конференция в Таллинне «Семья. Ребенок. Школа. В чем смысл триединства?» Эстония, Латвия, Литва, Россия 20 - 22 октября 2017 г.**

На конференцию приглашаются руководители дошкольных и школьных учреждений, педагоги, родители и другие заинтересованные лица.

Актуальные вопросы: осмысление новых ролей родителей, педагогов в развитии современных детей; как избежать глубоких противоречий процесса обучения и воспитания; современные дети и технологии, как менять содержание уроков, развивая ценности; как добиться позитивного взаимодействия с детьми; как не допустить кризиса ценностей семьи и др.

**Время и место:**

20 октября в Таллиннской гимназии Паэ (ул. Паэ, 5)  
21-22 октября в КЦ Линдакиви (ул. Я. Коорти, 22)

**Организаторы:**

- Таллиннская гимназия Паэ
- Эстонский общественный центр гуманной педагогики

**Поддержка:**

- Таллиннская городская управа
- Таллиннский департамент образования
- Районная управа Ласнамяэ
- Международный центр гуманной педагогики
- Международное общественное движение «Родительская забота»

**Дополнительная информация:** [www.pae.tln.edu.ee](http://www.pae.tln.edu.ee)

**Контактные лица:** Изабелла Рийтсаар, +372 553 3787, [direktor@pae.tln.edu.ee](mailto:direktor@pae.tln.edu.ee), Марина Баранюк, + 372 526 3517, [akvamarit@mail.ru](mailto:akvamarit@mail.ru)

## Пожаробезопасность в жилых высотках оставляет желать лучшего

**Знают ли жильцы и квартирные товарищества, как обеспечить пожаробезопасность в своих домах?**

**Тезт Пийле**  
руководитель  
Зона спасения Харьюмаа

В свете событий последних месяцев в Таллинне и в мире на повестку дня опять встает пожаробезопасность высотных зданий. Ведь, как нередко выясняется в ходе инспекторских рейдов, противопожарные нормы нарушаются как в отдельных квартирах, так и в домах в целом.

**Проблемы налицо**

Одним из крупнейших поводов для беспокойства являются высотные постройки советских времен. Причина кроется в том, что эти здания не всегда соответствуют современным строительным нормам и, как следствие, пожары в них могут иметь непредсказуемые последствия. Зачастую в таких домах нет противопожарных секций, в них невозможно предугадать распространение задымления, а системы тушения (противопожарные краны и ящики с рукавами) находятся в нерабочем состоянии.

Часто проблемой является отсутствие или захламленность эвакуационных путей, которые должны быть всегда свободны, причем не только в квартире, но и в подъезде. Особенно остро проблема стоит в случае с лю-

бителями складировать дома мусор. При пожаре этот мусор становится горючим материалом, в результате чего в ловушке могут оказаться как сами виновные, так и их соседи.

**Решение есть**

Хотя все эти проблемы могут показаться практически нерешаемыми, на самом деле выход есть, причем довольно простой. Начать следует с разъяснительной работы – как себя вести, куда звонить и как эвакуироваться в случае несчастного случая.

Полезным будет ознакомить жильцов дома с эвакуационными путями. Сделать это можно, например, во время следующего собрания квартирного товарищества. Также было бы нелишним проверить, не захламлены ли эти самые пути, и, если такая проблема есть, принять меры для их расчистки. Это особенно актуально в домах, где живут маленькие дети, пожилые и инвалиды.

Ничуть не менее важным является то, как быстро в случае опасности вы сможете выбраться из квартиры. Для того, чтобы в стрессовой ситуации не нужно было бы искать ключи, стоит установить так называемый замок-«бабочку». Наличие такого замка необходимо во избежание трагичных случаев наподобие того, который произошел в прошлом году на улице Линнамяэ, в ходе которого огонь забрал жизни троих людей.

**Роль правильной организации парковки**

Наличие проблем с пожаробезопасностью высотных зданий признает и начальник спасательной команды Ласнамяэ Прийт Йыгисоо. Одной из главных, по его мнению, причин для беспокойства является затрудненный (а порой и вовсе невозможный) подъезд спасательных машин к месту происшествия.

«Большинство людей паркуют свои машины таким образом, чтобы дать возможность проехать другим легковым автомобилям. При этом часто забывают о том, что для проезда спасательной машины необходимо расстояние 3,5 метра. Поголовно несчастия случаются и днем, и ночью, парковаться всегда следует с таким расчетом, чтобы пожарная машина смогла проехать. В противном случае спасательные работы могут быть существенно затруднены», – предупреждает Йыгисоо.

При наличии вопросов или проблем в части пожаробезопасности зданий призываем вас обращаться в ближайшую спасательную команду. С начальником спасательной команды Ласнамяэ Прийтом Йыгисоо можно связаться по телефону 628 7490 или по электронной почте [priit.jogisoo@rescue.ee](mailto:priit.jogisoo@rescue.ee).

## Ярмарка труда для людей с особыми потребностями

**5 октября с 10:00 до 14:00 в Центре профессиональной реабилитации Астангу (ул. Астангу, 27) пройдет ярмарка труда для людей с особыми потребностями.**

Ярмарку центр организует в сотрудничестве с Эстонской кассой по безработице.

Ярмарка труда – это открытое мероприятие, на которое при-

глашаются все люди с особыми потребностями, желающие напрямую пообщаться с работодателями, ознакомиться с возможностями, имеющимися на рынке труда, и найти для себя подходящую работу.

Работодатели представят свои предприятия и рабочие места, которые они предлагают. У посетителей будет возможность познакомиться на месте

выполнить ту работу, которую предлагают работодатели. Например, предприятие общественного питания попросит кандидатов сделать смузи или нарезать салат. Помимо организации встреч и общения кандидатов с работодателями, на ярмарке труда также можно будет узнать о предназначенных для работодателей услугах кассы по безработице, а также о центре Астангу.

**LASNAMÄE LINNAOSA VALITSUS**

Уважаемый представитель квартирного товарищества Ласнамяэ!  
В октябре 2017 года в зале на I этаже районной управы Ласнамяэ состоятся очередные инфодни для квартирных товариществ.

**Время:** 23 октября в 15:00 (на русском языке) / 25 октября в 15:00 (на эстонском языке)  
**Лектор:** Рийна Лялль, старший инспектор, Таллиннский департамент муниципальной полиции

## В Ласнамяэ продолжится раздача продуктовых пакетов



**Янус Рийбе**  
заместитель старейшины  
Ласнамяэ

**В ноябре вновь состоится распределение продовольственной помощи Европейского союза, а город Таллинн поможет детям из малообеспеченных семей.**

Для жителей Ласнамяэ возможность получить продовольственную помощь особенно важна. Отзывы о получаемой продовольственной помощи были исключительно позитивными. Мы постараемся и в дальнейшем помогать нуждающимся.

**Продолжится распределение продовольственной помощи Европейского фонда помощи**

В ноябре 2017 года вновь состоится распределение продовольственных пакетов Европейского фонда помощи. Все имеющие право на получение такой помощи будут извещены об этом в течение октября-ноября этого года.

Право на получение этой помощи есть у лиц, которые в

августе и сентябре 2017 года получали пособие для малоимущих или зависящее от доходов пособие для семей, а также те, чей доход после вычета расходов на жилье превышал в этот период размер установленного прожиточного минимума не более чем на 15 %.

Распределение продовольственной помощи Европейского фонда помощи проходило и раньше. Так, в апреле и ноябре 2016 года 871 семья получила в общей сложности 1994 пакета с такой помощью. В апреле этого года помощь получили 487 семей, которые унесли домой 1107 пакетов продуктов. Это поистине впечатляющие цифры!

**Школьное пособие для малообеспеченных детей**

На дворе осень, и для родителей это означает рост расходов на школьные товары. В связи с этим город Таллинн поддерживает детей выплатой школьного пособия в размере 32 евро.

Для получения такого пособия должны быть выполнены два

условия: 1) в текущем календарном году семья должна получить прожиточное пособие (toimetulekutoetus) и 2) семья не получала пособия на ребенка, впервые идущего в школу. Как правило, школьное пособие оформляется в районной управе по месту жительства лицам, чей средний семейный нетто-доход за три предыдущих месяца из расчета на первого члена семьи был меньше действующей минимальной ставки заработной платы (470 евро) и из расчета на каждого следующего члена семьи был меньше 80% действующей минимальной ставки заработной платы (376 евро). Пособие оформляется ученикам общеобразовательных и профессиональных учебных заведений в возрасте до 19 лет. Ходатайствовать о получении пособия можно до конца ноября.

**Суповая помощь в Ласнамяэ**

В летний период необходимость в суповой кухне среди нуждающихся жителей Ласнамяэ не так высока, поэтому летом вместо супа им предлагались продуктовые пакеты. Со 2 октября район Ласнамяэ возобновляет раздачу супа в суповой кухне. 21 сентября нуждающиеся получили в районной управе талоны на суп.

В сотрудничестве с суповой кухней Красного креста мы также помогаем оказавшимся в безвыходной ситуации жителям Ласнамяэ. Суповые талоны Красного креста жители также получили 21 сентября в районной управе.

## «Лаборатория развития» - бесплатные курсы для русскоязычной молодежи

**Трийн Быстров**  
старший специалист  
Департамент по делам молодежи и спорта

Трудишься в кафе официантом? В свободное время работаешь веб-дизайнером? На выходных помогаешь в приюте для животных? Совершенствуешь свои знания, проходя онлайн-курсы Гавардского или Йельского университетов?

Все это – часть жизни среднестатистического специалиста 21 века с глобальной хваткой, разносторонними умениями, готового сотрудничать, творчески развитого, делящегося своими знаниями и умениями с работодателем и к тому же еще работающего в собственной фирме.

Чем дальше, тем более важным становится видение общей картины, умение думать на два шага вперед и постоянное самосовершенствование. Все это – итог глобализации, быстро

старения населения, а также роста и изменения технологий, которые и формируют рынок труда 21 века.

Для того, чтобы следовать тенденциям рынка труда в 21 веке, Таллиннский департамент по делам молодежи и спорта подготовил серию курсов «Лаборатория развития». Цель курсов – на практических занятиях обучить русскоязычную молодежь в возрасте 14-19 лет необходимым навыкам для работы в современном мире и поддержать их конкурентоспособность на рынке труда. В рамках проекта будут разобраны такие темы, как способность руководить, принимать решения, умение сотрудничать и вести переговоры, творческие способности и т.д.

Курсы стартуют в 30 сентября. Для участия необходимо зарегистрироваться на молодежном портале: [www.tallinn.ee/noorteinfo/laboratorija](http://www.tallinn.ee/noorteinfo/laboratorija) Вход свободный!

**Часы работы и стоимость билетов:**

Пн.-чт. 11:00-21:00 цена 5 евро  
Дети в возрасте 6–17 лет и пенсионеры: 11:00-16:00, цена 3 евро  
Пт.-вс. 10:00-22:00 цена 6,5 евро  
Дети в возрасте 6–17 лет и пенсионеры: 12:00-22:00 цена 5 евро



**Баня закрыта:**  
27.09 – санитарный день  
11.10 – санитарный день  
25.10 – санитарный день

**Ласнамяэская эко-баня**  
Паз, 19/2  
Тел. 675 0091  
[info@lasnamaesaun.ee](mailto:info@lasnamaesaun.ee)

## МЕРОПРИЯТИЯ СЕНТЯБРЬ-ОКТАБРЬ

Центр культуры «Линдакиви»  
Я. Коорти, 22, тел. 646 2411  
[www.lindakivi.ee](http://www.lindakivi.ee)



### ПРОГРАММА

**30.09 в 18.00** Полуфинал VI Международного конкурса молодых исполнителей эстрадной песни «Laagna Laul 2017». Профессиональные исполнители из Италии, Германии, Болгарии, Польши, Литвы, Латвии, Эстонии, Белоруссии, России, Украины, Молдавии, Казахстана, Армении, Грузии, Израиля и Кубы. Бесплатные пригласительные в ЦК Линдакиви.

**04.10 в 18.00** Концерт классической музыки (произведения Л.В. Бетховен). Вход свободный

**7.10 в 19.00** Танцевальный вечер с ансамблем «Fog You». Билет 5 €

**8.10 в 12.00** Конкурс танцевальных и вокальных коллективов «Талант Линдакиви». Билет 2 €

**8.10 в 16.00** Концерт ансамбля «Златые горы». Билет 5 €

**11.10 в 18.00** Концерт классической музыки (произведения Л.В. Бетховен). Вход свободный

**14.10 в 16.00** Творческая встреча в Игоре Ермаковым. В программе: премьера фильма Геннадия и Елены Мелешко, ансамбль «IRIS», солисты LK Aplaus.

**20.10 в 18.00** Осенний концерт. Выступают вокальные и танцевальные коллективы центра культуры. Билет 5 €

**8 Октября в 16.00**  
**ЦК Линдакиви**  
**билет 5€**

**АНСАМБЛЬ**  
**ЗЛАТЫЕ ГОРЫ**  
**руководитель ИГОРЬ ЕРМАКОВ**

**Кружки и языковые клубы Ласнамяэского детского центра для детей от 7 до 17 лет по доступной цене**

**Кружки:**

- танцевальный
- театральный
- художественный
- рукоделия
- кулинарный
- спортивный
- психологический
- инфотехнологии

**Языковые клубы общения:**

- эстонский
- английский
- французский

Ул. Юмера, 46 (отдельный вход) Автобусы: 7, 13, 35, 50, 56, 65, 67 (остановка Сели) [www.llk.tln.edu.ee](http://www.llk.tln.edu.ee)

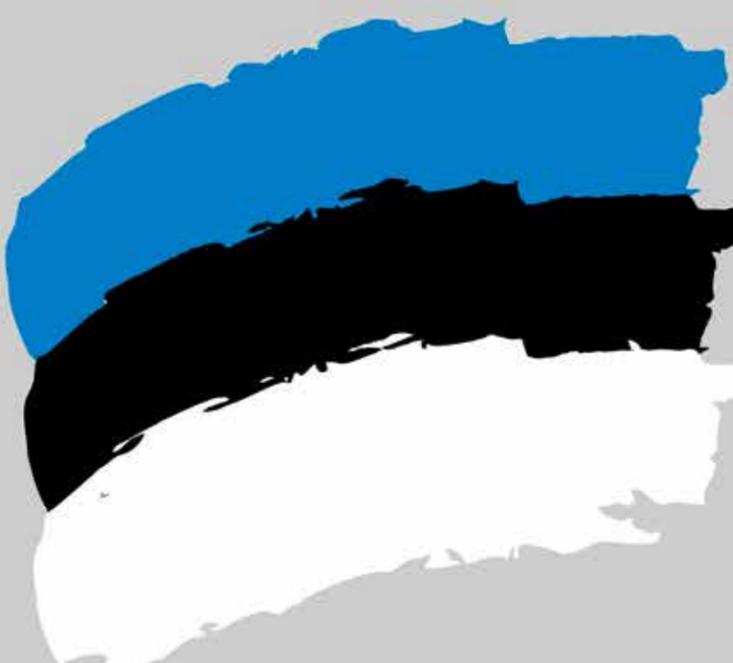
**Информация и регистрация:**

Тел.: 635 6828, 635 7030, 551 1977

Эл. почта: [juhataja@llk.tln.edu.ee](mailto:juhataja@llk.tln.edu.ee)

**УПРАВА ЛАСНАМЯЭ**  
Ул. Палласти, 54, 11413 Таллинн  
Тел. 645 7700  
Э-почта: [lasnamae@tallinnlv.ee](mailto:lasnamae@tallinnlv.ee)  
Страница: [www.tallinn.ee/lasnamae](http://www.tallinn.ee/lasnamae)

**ГАЗЕТА ЛАСНАМЯЭ**  
E-mail: [lasnamaeleht@tallinnlv.ee](mailto:lasnamaeleht@tallinnlv.ee)  
Заказ рекламы, издание и распространение газеты  
Päike OÜ / Тел. 602 7774, 5645 4308  
E-mail: [info@lasnamaeleht.ee](mailto:info@lasnamaeleht.ee)



# Tule valima 15. oktoobril! Участвуй в выборах!



Assurance  
In Social Services



**Таллиннский Центр Социальной Работы оказывает услугу консультирования по финансово-хозяйственным вопросам, а также услугу консультирования по долгам.**

**Цель финансово-хозяйственного консультирования** – помочь людям, обратившимся за услугой научиться лучше справляться экономически и социально, умело использовать свои денежные ресурсы и предотвращать возникновение долгов.

Суть финансово-хозяйственного консультирования:

- анализ доходов-расходов человека,
- составление бюджета семьи,
- обучение умелому хозрасчету и предотвращение возникновения задолженностей.

На услугу по финансово-хозяйственному консультированию ждем всех жителей Таллинна, которые желают получить руководство о том, как лучше справляться с маленьким доходом.

Данная услуга является бесплатной.

Консультант по финансово-хозяйственным вопросам принимает в рабочие дни по следующим адресам:

- Туулемаа 6
- Махтра 44

**Целью услуги долгового консультирования** является помочь поправить бюджет семьи, или отдельного человека, попавшего в сложное материальное положение.

Сутью услуги долгового консультирования является извещение должника о его правах, обязанностях, и возможности получения помощи в связи с появившимся долгом/долгами; помощь при заполнении документов, подачи ходатайств.

Услуга долгового консультирования носит консультативный характер и не является услугой, предоставляющей материальную помощь.

Консультанты по долговым вопросам принимают в рабочие дни по следующим адресам:

- Туулемаа 6
- Академия 34
- Махтра 44
- Мяннику тее 92 (доступ людям на инвалидных колясках).

По договоренности консультанты могут прийти в Ваше заведение консультировать группы, в том числе как умело вести домашнее хозяйство, предотвратить появление долгов, и о том, как действовать (что делать), при возникновении долгов.

Услуга финансово-хозяйственного консультирования и долгового консультирования является для жителей Таллинна бесплатной.

#### Информация и регистрация:

По рабочим дням с 9:00- 16:00, тел. 6660886

Адрес электронной почты: volanoustaja@swcenter.ee

Дополнительная информация: <http://www.swcenter.ee/teenused>

## Карта избирателя

Перед выборами избирателю на его указанный в регистре народонаселения адрес будет выслана карта избирателя. Если адрес электронной почты (@eesti.ee) избирателя перенаправлен на другой ежедневно используемый им адрес, то ему будет выслана электронная карта избирателя и бумажная карта в таком случае не высылается. Карта избирателя высылается не позднее 20 дней до дня выборов.

Карта избирателя носит информативный характер, брать ее с собой на избирательный участок не требуется. На карте избирателя указаны данные о часах работы и месте нахождения избирательного участка, а также его телефонный номер. Получение карты избирателя подтверждает, что избиратель внесён в списки избирателей.

Избиратель, который на 15-й день до выборов не получил карту избирателя или получил карту, в данных которой имеется ошибка, может обратиться для разъяснений или исправления данных в районную управу. Проверить данные о своем месте жительства вы можете на портале <https://www.eesti.ee/>. Более подробную информацию о данных регистра народонаселения можно узнать в отделе регистра народонаселения и обслуживания клиентов Ласнамяэской районной управы по телефонам 645 7730, 645 7733, 645 7943.

#### Голосование на дому

Если по состоянию здоровья или по другой уважительной причине вы не можете прийти в день выборов голосовать на избирательный участок, то вы можете ходатайствовать о проведении голосования у вас дома.

Для ходатайства о проведении голосования на дому вам надо в день выборов до 14.00 подать письменное заявление в управу части города или на свой избирательный участок. Вы также можете позвонить на номер избирательного участка, указанный на вашей карте избирателя, в день выборов с 9:00 до 14:00.

В ходатайстве о проведении голосования на дому должно быть указано следующее:

- Имя избирателя.
- Личный код избирателя.
- Адрес проживания избирателя.
- Номер телефона избирателя.
- Причина, по которой избиратель желает голосовать дома.

Причиной, по которой избиратель может голосовать дома, может быть, например, состояние здоровья, возраст, трудные дорожные условия, отсутствие транспорта.

Если избирательная комиссия сочтёт ходатайство необоснованным, то она сообщит вам о своём решении не удовлетворять ваше ходатайство.

#### Найдите свой избирательный участок на карте

К выборам Министерство внутренних дел заказало у своего центра инфотехнологий и развития электронную карту, которая позволяет любому избирателю найти на ней избирательный участок, соответствующий его указанному в регистре народонаселения месту жительства.

Найти свой избирательный участок вы можете по адресу <https://valimised.rahvastikuregister.ee/>.

# Информация о голосовании

## Кто может голосовать?

На выборах в Таллинское городское собрание право голоса есть у следующих лиц, проживающих по данным регистра народонаселения Эстонии по состоянию на 15 сентября в Таллинне и достигших не позднее дня выборов возраста 16 лет:

- граждан Эстонии;
- граждан Европейского союза;
- иностранцев.

Иностранцем в смысле закона о выборах городского собрания местного самоуправления является человек, который не является гражданином Эстонии или какой-либо другой страны члена Европейского союза. Так, иностранцем в смысле вышеупомянутого закона будет являться, например, гражданин РФ или США либо человек без гражданства, который проживает в Таллинне на основании долговременного или постоянного вида на жительство.

## Права голоса нет у человека, который:

- признан недееспособным в смысле избирательного права;

- решением суда признан виновным в совершении преступления и отбывает наказание в местах лишения свободы.

## Предварительное голосование

- Право на предварительное голосование есть у избирателя, который внесён в список избирателей и на день предварительного голосования достиг возраста 16 лет.
- В дни предварительного голосования избиратель может проголосовать вне своего избирательного участка по месту жительства на избирательном участке, определённом местным самоуправлением.
- Если по состоянию здоровья или по другой уважительной причине избиратель, желающий голосовать вне своего участка по месту жительства, не может голосовать в помещении избирательного участка, то он может до 14 часов 11 октября 2017 года подать письменное заявление для проведения голосования по месту нахождения. Заявления можно подать в управу

части города по месту нахождения или в ближайший избирательный участок, который организует предварительное голосование вне места жительства. Затем не менее двух членов избирательной комиссии проведут процедуру голосования в месте, указанном заявителем.

## Голосование

- Избиратель голосует на том избирательном участке, в списке избирателей которого он внесён.
- Бюллетень для голосования избиратель получит от избирательной комиссии на основании удостоверяющего личность документа. Таким документом является выданный государственным органом действующий документ, на котором указаны имя владельца, дата его рождения или личный код, фото или отображение лица, а также подпись владельца или её отображение. В качестве документа для подтверждения личности традиционно подходит удостоверение личности, т.е. ID-карта или паспорт гражданина Эстонии, но также дипломатический паспорт или удостоверение моряка.

Избиратель может удостоверить свою личность и с помощью другого действующего документа, установленного законом или иным правовым актом и содержащим имя владельца, дату его рождения или личный код, фото или отображение лица и подпись владельца или её отображение.

- Бюллетень для голосования избиратель заполняет лично, находясь в кабине избирательного участка в одиночестве. Если это невозможно по причине физического недостатка избирателя, ему может помочь в его присутствии и по его просьбе другой избиратель, но не кандидат его избирательного округа по месту жительства. Избиратель отмечает в специально отведённом на бюллетене месте номер одного кандидата, за которого он голосует.
- Если избиратель испортил бюллетень или обнаружил на выданном бюллетене дефект, он может заменить испорченный бюллетень на новый. Избиратель обязан вернуть испорченный бюллетень избирательной комиссии. Если избиратель уже отметил на бюллетене номер выбранного кандидата, то перед тем, как вер-

нуть бюллетень комиссии, он зачёркивает этот номер таким образом, чтобы его невозможно было прочесть. На неиспользованном избирателем и возвращённом в присутствии избирателя делается пометка «Возвращён» и в подсчёте голосов данный бюллетень не учитывается.

- После заполнения бюллетеня избиратель складывает его пополам и отдаёт его члену избирательной комиссии, который ставит на бюллетень печать.
- Избиратель опускает бюллетень в ящик для голосования самостоятельно. Если это невозможно по причине физического недостатка избирателя, ему может помочь другой избиратель.

## Электронное голосование

- Электронное голосование позволяет избирателю голосовать, не приходя на избирательный участок. Электронное голосование длится круглосуточно с 9.00 часов 5 октября до 18.00 часов 11 октября 2017 года. Более подробную информацию об электронном голосовании можно получить по адресу <http://www.valimised.ee/>.

# Где и когда можно голосовать?

**Выборы Таллиннского городского собрания пройдут 15 октября 2017 года с 9:00 до 20:00. Голосовать можно только на избирательном участке по месту жительства и в предусмотренных случаях – дома.**

Избиратели, чьи данные о месте жительства в Таллинне в регистре народонаселения ограничены указанием района города, смогут голосовать на избирательном участке № 29, действующем в районной управе Ласнамяэ по адресу ул. Палласти, 54.

## Предварительное голосование

**С 5 по 8 октября с 12:00 до 20:00** возможно проголосовать независимо от своего места жительства на девяти избирательных участках, организуемых голосование не по месту жительства:

- Избирательный участок № 7 – торговый центр Рокка-аль-Маре, Палдиское ш., 102
- Избирательный участок № 14 – торговый центр Солярис, бульвар Эстония, 9.
- Избирательный участок № 20 – торговый центр Кристийне, ул. Эндла, 45.
- Избирательный участок № 32 – магазин Smuuli Maxima XX, Ю. Смуули теэ, 9.
- Избирательный участок № 38 – торговый центр Lasnamäe Centrum, Мустакиви теэ, 13.
- Избирательный участок № 44 – магазин Linnamäe Maxima XXX, Линнамяэ теэ, 57.
- Избирательный участок № 52 – торговый центр Magistrali, бульвар Сыпрузе, 201/203.
- Избирательный участок № 59 – торговый центр Järve, Пярнуское шоссе, 238.
- Избирательный участок № 79 – торговый центр Stroomi keskus, ул. Тулемаа, 20.

**С 9 по 11 октября 2017 года с 12:00 до 20:00** можно проголосовать во всех 87 избирательных участках по месту жительства и независимо от места жительства в 19 избирательных участках, организуемых голосование не по месту жительства:

- Избирательный участок № 6 – районная управа Хааберсти, Эхитаяте теэ, 109а.

- Избирательный участок № 7 – торговый центр Rocca Al Mare, Палдиское ш. 102.
- Избирательный участок № 14 – торговый центр Solaris, бульвар Эстония, 9.
- Избирательный участок № 15 – мэрия Таллинна, Вабадусе вяльяк, 7.
- Избирательный участок № 20 – торговый центр Kristiine, ул. Эндла, 45.
- Избирательный участок № 29 – районная управа Ласнамяэ, ул. Палласти, 54.
- Избирательный участок № 31 – магазин Raepargi Maxima XX, ул. Паэпарги, 57.
- Избирательный участок № 32 – магазин Smuuli Maxima XX, Ю. Смуули теэ, 9.
- Избирательный участок № 38 – торговый центр Lasnamäe Centrum, Мустакиви теэ, 13.
- Избирательный участок № 40 – торговый центр Ümera, Лаагна теэ, 80;
- Избирательный участок № 44 – магазин Linnamäe Maxima XXX, Линнамяэ теэ, 57.
- Избирательный участок № 45 – торговый центр Läänemere keskus, Ляэнемере теэ, 30.
- Избирательный участок № 48 – торговый центр Mustamäe, А. Х. Таммсааре теэ, 104а.
- Избирательный участок № 52 – торговый центр Magistrali, бульвар Сыпрузе, 201/203.
- Избирательный участок № 59 – торговый центр Järve, Пярнуское ш. 238.
- Избирательный участок № 60 – центр культуры Нымме, Туру платс, 2.
- Избирательный участок № 73 – районная управа Пирита, Клоостри теэ, 6.
- Избирательный участок № 79 – торговый центр Stroomi keskus, ул. Тулемаа, 20.
- Избирательный участок № 82 – районная управа Пыхья-Таллин, ул. Ниине, 2.

**Электронное голосование начнется 5 октября с 9:00 часов и продлится круглосуточно до 18:00 часов 11 октября 2017.**

## 15 октября 2017 ДЕНЬ ВЫБОРОВ!

Если на день выборов тебе исполнилось 16 лет, то у тебя есть право принять участие в выборах местного городского или волостного собрания!

**Выборы в местное волостное или городское собрание**

**Внимание !!!**

Голосовать могут все достигшие 16-летнего возраста и постоянно проживающие в Эстонии люди.

Членов какого городского или волостного собрания Ты можешь избирателя, обратиться в твой мест проживания.

Если к 30.09 тебе домой не пришла карточка избирателя, обратиться в управу своего города или волости.



16





### Когда и как голосовать?

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  <p>5.-11. ОКТ</p> |  <p>5.-11. ОКТ</p> |  <p>9.-11. ОКТ</p> |  <p>15. ОКТ<br/>kell 9-20</p> |
| Предварительное голосование не по месту жительства  | Электронное голосование   | Предварительное голосование по месту жительства   | Голосование на избирательном участке по месту жительства   |

### На основании какого документа можно голосовать?

1



ID-карта

2



Паспорт

3



Водительские права

### Избирательные участки уездного центра

Участки открыты во время предварительного голосования с 5 по 11 октября с 12:00 до 20:00 и в день голосования, 15 октября, с 9:00 до 20:00



Избирательный участок № 32

Магазин Smuuli Maxima XX,  
Ю. Смуули тээ, 9  
Тел. 5887 5309



Избирательный участок № 38

Торговый центр Lasnamäe  
Centrum, Мустакиви тээ, 13  
Тел. 5887 5398



Избирательный участок № 44

Магазин Linnamäe Maxima  
XXX, Линнамяэ тээ, 57  
Тел. 5887 5451

### Избирательные участки по месту жительства

Участки открыты во время предварительного голосования с 9 по 11 октября с 12:00 до 20:00 и в день голосования, 15 октября, с 9:00 до 20:00.



Избирательный участок № 26

Таллиннская школа  
обслуживания, ул. Маяка, 2  
Тел. 5887 5266



Избирательный участок № 27

Ласнамяэский спортивный  
комплекс, ул. Паэ, 1  
Тел. 5887 5286

### Участки, организующие голосование вне места жительства

Участки открыты во время предварительного голосования с 9 по 11 октября с 12:00 до 20:00 и в день голосования, 15 октября, с 9:00 до 20:00



Избирательный участок № 29

Районная управа Ласнамяэ,  
ул. Палласти, 54  
Тел. 5887 5292



Избирательный участок № 31

Магазин Paepargi Maxima  
XX, ул. Паэпার্ги, 57  
Тел. 5887 5296



Избирательный участок № 32

Магазин Smuuli Maxima XX,  
Ю. Смуули тээ, 9  
Тел. 5887 5309



Избирательный участок № 38

Магазин Lasnamäe Centrum,  
Мустакиви тээ, 13  
Тел. 5887 5398



Избирательный участок № 40

Магазин Ümera keskus,  
Лаагна тээ, 80  
Тел. 5887 5408



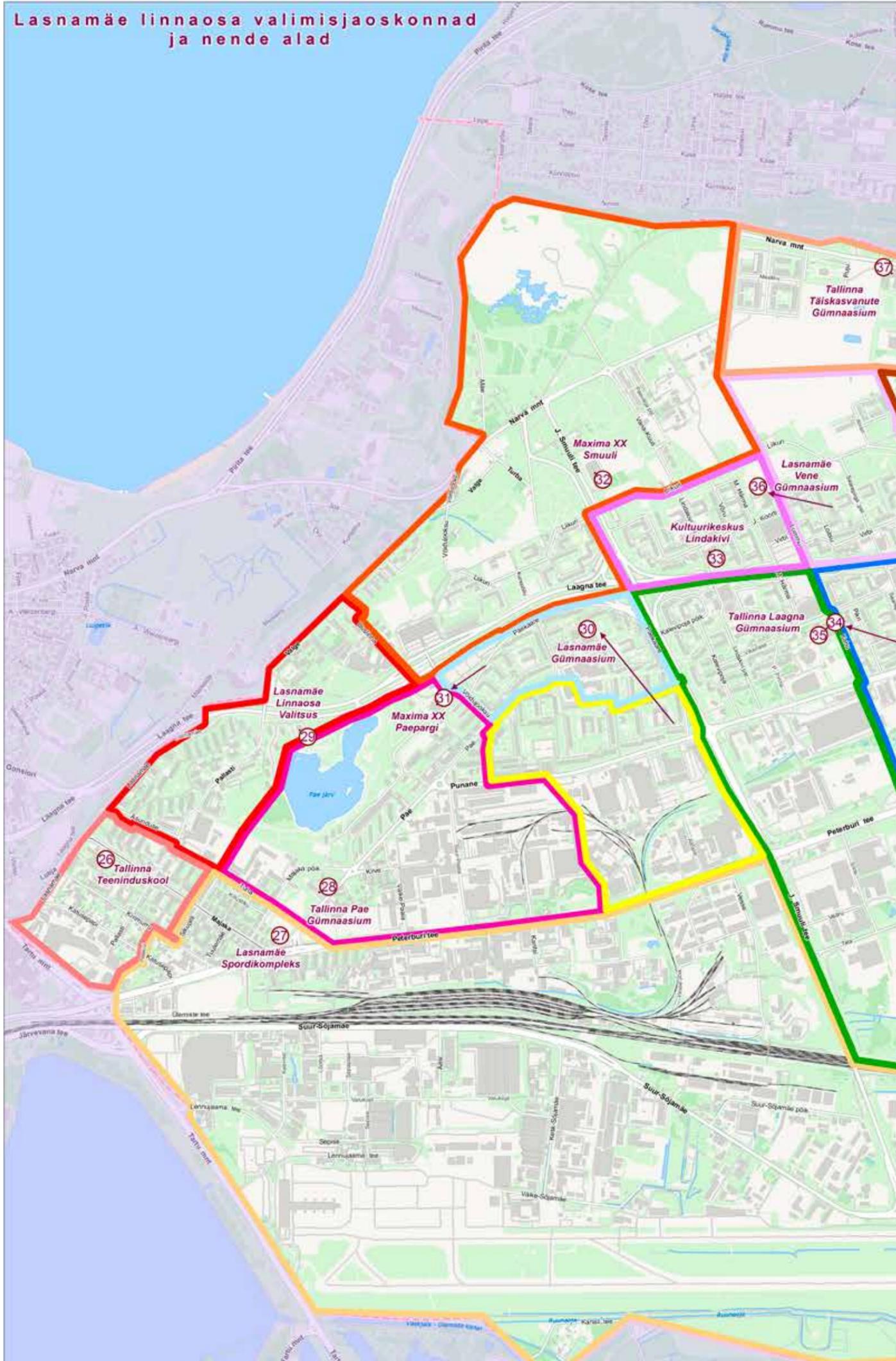
Избирательный участок № 44

Магазин Linnamäe Maxima  
XXX, Линнамяэ тээ, 57  
Тел. 5887 5451



Избирательный участок № 45

Торговый центр Läänemere  
keskus, Ляэнемере тээ, 30  
Тел. 5887 5461



### Голосование на дому

Если по состоянию здоровья или по другой уважительной причине избиратель не может голосовать в помещении избирательного участка, то он может ходатайствовать о проведении голосования у себя дома. Голосование на дому проводится только в день выборов, 15 октября 2017 года. Для проведения голосования на дому избиратель должен предоставить соответствующее письменное заявление с указанием причины. Заявление предоставляется в управу части города по месту жительства или на свой избирательный участок, либо позвонив на избирательный участок в день выборов с 9.00 до 14.00. Телефон избирательного участка указан на карточке избирателя.

**NB!** Новое место расположения избирательного участка, действовавшего ранее в Таллиннской гимназии Паэкааре (ул. Пунане, 17), находится теперь в Ласнамяэской гимназии (ул. Паэ, 59). Участок, действовавший в Таллиннском Линнамяэском русском лицее, переведен в магазин Linnamäe Maxima XXX (Линнамяэ тез, 57).



Избирательный участок № 28

Таллиннская Паэ гимназия,  
ул. Паэ, 5  
Тел. 5887 5289



Избирательный участок № 30

Ласнамяэская гимназия,  
ул. Паэ, 59  
Тел. 5887 5294



Избирательный участок № 33

Центр культуры «Линдакви»,  
ул. Я. Коорти, 22  
Тел. 5887 5313



Избирательный участок № 34

Таллиннская Лаагнаская гимназия,  
ул. Викерлазе, 16  
Тел. 5887 5329



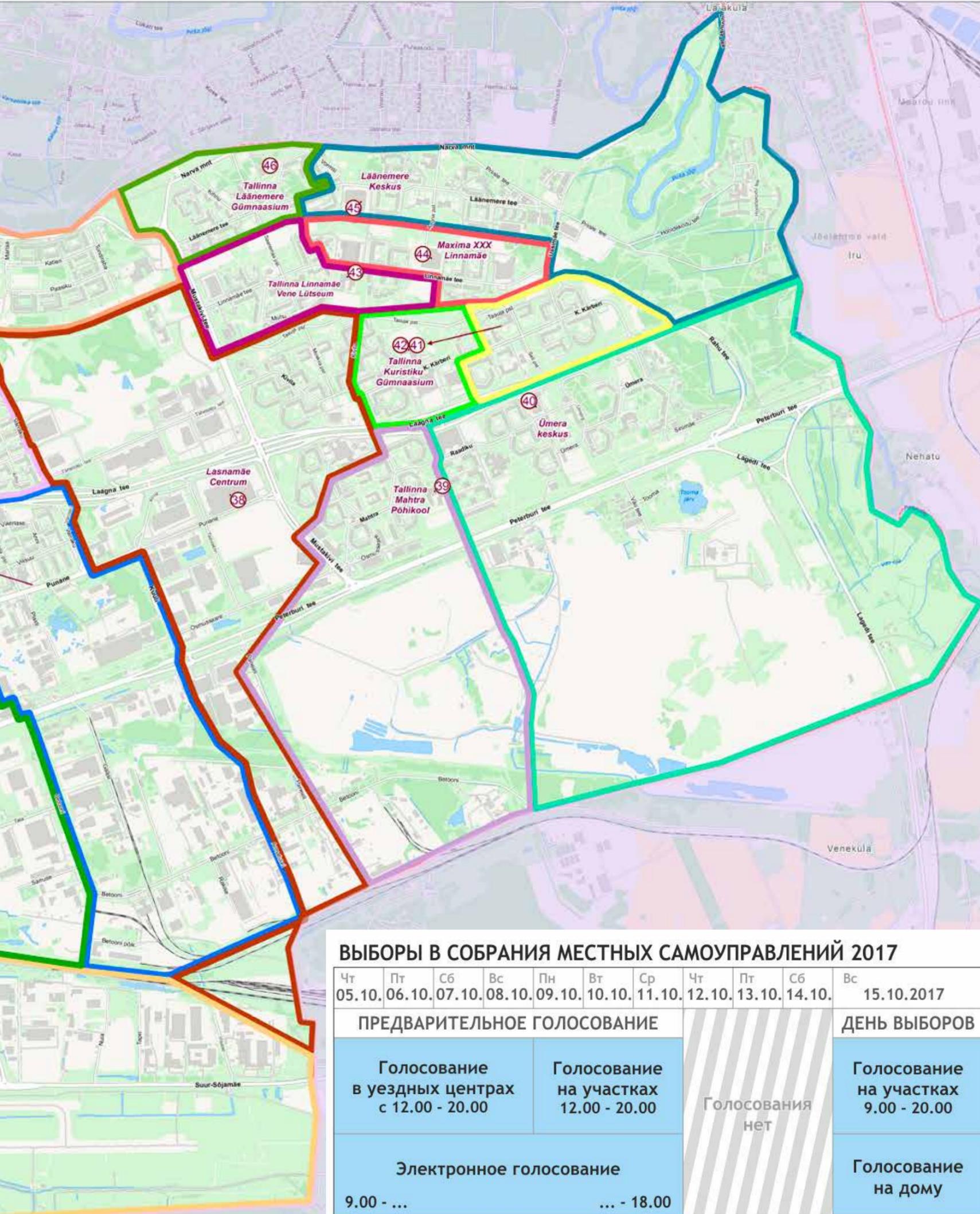
Избирательный участок № 35

Таллиннская Лаагнаская гимназия,  
ул. Викерлазе, 16  
Тел. 5887 5341



Избирательный участок № 36

Ласнамяэская русская гимназия,  
ул. Я. Коорти, 23  
Тел. 5887 5352



Избирательный участок № 37

Таллиннская гимназия для взрослых,  
ул. Маргса, 2  
Тел. 5887 5360



Избирательный участок № 39

Таллиннская Махтраская основная школа,  
ул. Махтра, 60  
Тел. 5887 5399



Избирательный участок № 41

Таллиннская гимназия Куристику,  
ул. К. Кярбери, 9  
Тел. 5887 5429



Избирательный участок № 42

Таллиннская гимназия Куристику,  
ул. К. Кярбери, 9  
Тел. 5887 5441



Избирательный участок № 43

Таллиннский Линнамяэский русский лицей,  
Линнамяэ тез, 10  
Тел. 5887 5443



Избирательный участок № 46

Таллиннская Ляэнемерская гимназия,  
ул. Вормси, 3  
Тел. 5887 5463

**ВЫБОРЫ В СОБРАНИЯ МЕСТНЫХ САМОУПРАВЛЕНИЙ 2017**

| Чт  | Пт     | Сб     | Вс     | Пн                                    | Вт     | Ср     | Чт              | Пт     | Сб                                   | Вс         |
|---|--------|--------|--------|---------------------------------------|--------|--------|-----------------|--------|--------------------------------------|------------|
| 05.10.  | 06.10. | 07.10. | 08.10. | 09.10.                                | 10.10. | 11.10. | 12.10.          | 13.10. | 14.10.                               | 15.10.2017 |
| ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ГОЛОСОВАНИЕ                   |        |        |        |                                       |        |        | ДЕНЬ ВЫБОРОВ    |        |                                      |            |
| Голосование в уездных центрах с 12.00 - 20.00 |        |        |        | Голосование на участках 12.00 - 20.00 |        |        | Голосования нет |        | Голосование на участках 9.00 - 20.00 |            |
| Электронное голосование 9.00 - ...            |        |        |        | ... - 18.00                           |        |        |                 |        | Голосование на дому                  |            |

## KANDIDAADID



## Erakond Isamaa ja Res Publica Liit

nr 173 VIKTORIA LADÕNSKAJA  
nr 174 KALLE MUULI  
nr 175 TIIT MATSULEVITŠ  
nr 176 ANDREI VÕSSOVEN  
nr 177 JEKATERINA RIKKAS  
nr 178 RAIVO OLMET  
nr 179 RAUL KRUUSA  
nr 180 JEVGENI GARMAŠ  
nr 181 LEHTE JÕEMAA  
nr 182 VLADISLAV MAŠINSKI  
nr 183 KAI KIKAS  
nr 184 MARETTA VAINUMÄE  
nr 185 JELIZAVETA TOMINGAS  
nr 186 LEONILLA ZAVERJUHHA



## Valimisliit Metroolinn

nr 273 ARTJOM DEMIDOV  
nr 274 DANIL IVANSKOI  
nr 275 JEGOR SEVASTJANOV  
nr 276 JAAN SEROV



## Eesti Keskerakond

nr 457 MIHHAIL KÕLVART  
nr 458 KALLE KLANDORF  
nr 459 MARIA JUFEREVA  
nr 460 ALEKSANDR TŠAPLÕGIN  
nr 461 RUSLANA VEBER  
nr 462 LEONID MIHHAILOV  
nr 463 JAANUS RIIBE  
nr 464 ANTS PILVING  
nr 465 NELLI PRIVALOVA  
nr 466 DENISS PRESNETSOV  
nr 467 PEETER JÄRVELAID  
nr 468 IGOR JERMAKOV  
nr 469 SERGEI PTŠJOLKIN  
nr 470 ALEKSANDR ZDANKJEVIČ  
nr 471 ELMAR-JOHANNES TRUU  
nr 472 RAINO LIBLIK  
nr 473 ELENA GLEBOVA  
nr 474 MARIKA JUUSE  
nr 475 VJATŠESLAV PRUSSAKOV  
nr 476 KARINE OGANEŠJAN  
nr 477 VALERI KISLITSÕN  
nr 478 ROSTISLAV TROŠKOV  
nr 479 ALEKSANDER BESSEGIN  
nr 480 REIN VINNI  
nr 481 VADIM KRISAN  
nr 482 JEVGENIJA KUKK  
nr 483 ALEKSANDR GALANHOV  
nr 484 SERGEI MAASIN  
nr 485 IZABELLA RIITSAAR  
nr 486 VIKTORIA BOGDANOVA  
nr 487 EDUARD KOROTIN  
nr 488 JURI ANDEVEI  
nr 489 SVETLANA MELEHNOVA-MAASIN

nr 490 GALINA TIMONINA  
nr 491 IRENA VALGE  
nr 492 ALEKSANDRA PAVLOVA  
nr 493 AADU JÕGIAAS  
nr 494 JULIA TROFIMOVA  
nr 495 SERGEI NOVIKOV  
nr 496 AARE-AIN RANNIT  
nr 497 JEKATERINA MAIZIK  
nr 498 DAISY JÄRVA  
nr 499 LAURI BERG  
nr 500 VIKTORIA SOOSAAR  
nr 501 LUULE PEHTER  
nr 502 ALJONA SUHHOMLINOVA  
nr 503 PAVEL AFANASJEV  
nr 504 MIHHAIL KARDAŠ  
nr 505 MARIANNA OTSA  
nr 506 SERGEI RJABÕŠKIN  
nr 507 ANDRES KOLDRE  
nr 508 RAINER NURME  
nr 509 ELINA TOLMATŠOVA  
nr 510 DANILA KUZNETSOV  
nr 511 ANDRES JAAKMAN  
nr 512 JURI VOLKOV  
nr 513 ALIISI LOKOTAR  
nr 514 GÜLNARA VALS  
nr 515 SERGEI SEMITKIN  
nr 516 ANASTASIIA ŽERDETSKAJA  
nr 517 INGA ŠORIKOVA  
nr 518 TERESA KIPPER  
nr 519 LILY KURM  
nr 520 ANNA MIKKONEN  
nr 521 LARISSA SAVANKOVA  
nr 522 TATJANA GORDEJEVA  
nr 523 ANDREI PEKARSKI  
nr 524 VJATŠESLAV BOTŠKARJOV  
nr 525 JEKATERINA PANOVA  
nr 526 MIHHAIL HASARDŽI  
nr 527 GRIGORI-KAZIMIR SELIVERSTOV  
nr 528 RADDA ŠUSTROV  
nr 529 ANDREI JEPİŠEV  
nr 530 MARIA BARANJUK  
nr 531 DMITRI TIHHOMIROV  
nr 532 DINA VERTSINSKAJA  
nr 533 IRINA MAMADŽANOVA  
nr 534 LARISSA LJAUGODENE  
nr 535 STANISLAV LOMUNOV  
nr 536 ALEKSANDR SAVITSKI  
nr 537 ANNE LUISKA  
nr 538 ANNA METSGER  
nr 539 ALEKSEI KRAIZMER



## Eestimaa Ühendatud Vasakpartei

nr 792 MSTISLAV RUSAKOV  
nr 793 OLEG NAZMUTDINOV  
nr 794 RAFAEL KAMAŠIN  
nr 795 VERONIKA HRAPKO  
nr 796 IVAN ANIKEJEV  
nr 797 EDUARD BAGLAJEV  
nr 798 IRINA NAIMARK  
nr 799 SERGEI FURŠTATOV  
nr 800 ANDREI BASSOV  
nr 801 ANASTASSIA NIKOLAJEVA  
nr 802 ALJONKA BORISSOVA  
nr 803 VLADIMIR KRUTŠININ  
nr 804 ANNA KOPNINA  
nr 805 ERIK HANTSOM



## Eesti Konservatiivne Rahvaerakond

nr 869 KERSTI KRACHT  
nr 870 ORHAN OKTAIN  
nr 871 DANIEL LIBMAN  
nr 872 MAARIKA PÄHKLEMÄE  
nr 873 KALLE ALJAS  
nr 874 JUHAN KOBIN  
nr 875 PIRET KOLLO  
nr 876 VEIKO KRASS  
nr 877 AIRI HARK  
nr 878 ANDRES LOOK  
nr 879 MARGUS MÄEOTS  
nr 880 AVE NURMBEK  
nr 881 SLAVIK JANSON  
nr 882 ILMAR PÖLLUMÄGI  
nr 883 KENNO REMMEL  
nr 884 ERIK SAALISTE  
nr 885 ERIK SHER  
nr 886 JÜRI HARK  
nr 887 GUNNAR TOROP  
nr 888 BENNO ORG  
nr 889 RAUL ÖPIK



## Sotsiaaldemokraatlik Erakond

nr 981 EIKI NESTOR  
nr 982 ANASTASSIA KOVALENKO  
nr 983 ANDREI HVOSTOV  
nr 984 ANNELA OJASTE  
nr 985 KRISTA LAPINA  
nr 986 MAKSIM NIKOLAJEV  
nr 987 KRISTEN KANARIK  
nr 988 IMBI MASING  
nr 989 SVETLANA ADAMSON  
nr 990 IRMA KIVILO  
nr 991 LAUR KIIK  
nr 992 VAIKE SARNET  
nr 993 VALDO TÕNISSOO  
nr 994 SIRJE REBANE  
nr 995 KATRIN LUGINA  
nr 996 MILLA KURVITS  
nr 997 DENISS KOKORIN



## Savisaare Valimisliit ja Tegus Tallinn

nr 1097 EDGAR SAVISAAR  
nr 1098 OLGA IVANOVA  
nr 1099 MAARIS LAINE  
nr 1100 JURI BELJAJEV  
nr 1101 ANNA ŽINKOVSKAJA  
nr 1102 MIHHAIL TŠAPLÕGIN  
nr 1103 JAAN VAHAR  
nr 1104 DMITRI DEMTŠENKO  
nr 1105 DMITRI KAPELIN  
nr 1106 JELENA VARIK  
nr 1107 MARJANA LEND

nr 1108 IGOR SEDAŠEV  
nr 1109 HEIKI VEIDEBAUM  
nr 1110 KONSTANTIN GRIGORENKO  
nr 1111 ALEKSANDR TSINGISSER  
nr 1112 ANDREI SOROKIN  
nr 1113 JEVGENI ŠTŠASLÕVÕI  
nr 1114 EDMUND EISMEL  
nr 1115 ANDREI VOROBJOV  
nr 1116 NATALJA SAHCHAROVA  
nr 1117 RADA GRUZDEVA  
nr 1118 SANNA AUTIO  
nr 1119 VALERI KONOVALOV  
nr 1120 RAISSA ZERKALINA  
nr 1121 TATJANA FLIGINSKIHH  
nr 1122 ANDREI POZDNJAKOV  
nr 1123 ALISSA AIT  
nr 1124 DENIS AKSJONOV  
nr 1126 ALEKSEI TŠIRKOV  
nr 1128 SERGEI SVJATUŠENKO  
nr 1129 VLADLEN ŽITIN  
nr 1130 VLADIMIR MASLOV  
nr 1131 OLGA SMIRNOVA



## Eesti Reformierakond

nr 1212 KEIT PENTUS-ROSIMANNUS  
nr 1213 DENISS BORODITŠ  
nr 1214 EEVE KIVI  
nr 1215 TOOMAS VIKS  
nr 1216 VIRA KONÕK  
nr 1217 TIIT SOORM  
nr 1218 GALINA KRUUSMÄGI  
nr 1219 RAGNAR PIKKEL  
nr 1220 NATALJA LAKATOŠ  
nr 1221 JANEK KAPPER  
nr 1222 AVE IRVAL  
nr 1223 MIKO MERELAHT  
nr 1224 LARISSA KARPOVA  
nr 1225 ÜLO SIIBAK  
nr 1226 GEORG AHER



## Vaba Tallinna Kodanik Valimisliit

nr 1305 VLADIMIR ŠARÕI  
nr 1306 MARGIT ADORF  
nr 1307 MART MUTSO  
nr 1308 MAIVE VIHTMAA  
nr 1309 CHRISTINA LÄÄN  
nr 1310 OLGA TIMOFJEVA  
nr 1311 JÜRI PÕDERMAA  
nr 1312 ALLAR VIKK



nr 1365 DANIEL JAMES COLL



## Erakond Eestimaa Rohelised

nr 1399 OLEV-ANDRES TINN  
nr 1400 ELEONORA LOGINOVA  
nr 1401 TIMUR SAGITOV  
nr 1402 HELINA TILK  
nr 1403 ALEKSANDER POTOTSKI  
nr 1404 MARIKA MÄGI  
nr 1405 JÜRI-JOONAS KEREM  
nr 1406 JANNE KAJU  
nr 1407 STEN KURIS  
nr 1408 MAARJA KÄSK  
nr 1409 GERT HÄUSLER  
nr 1410 REET HÄRMAT  
nr 1411 RON LUVIŠTŠUK  
nr 1412 LJUDMILLA REKUN  
nr 1413 PAVEL KRÕLATOV  
nr 1414 ANNE VETIK



## Valimisliit MEIE Tallinn

nr 1477 MARIA KALJUSTE  
nr 1478 ROMAN KOGAN  
nr 1479 MEELIS ADAMSON  
nr 1480 ALEKSEI TUVI  
nr 1481 VADIM ŠAPTŠENKO



## Valimisliit Eesti Ellujäämisliikumine

nr 1505 RAIVO ORGUSAAR

## Üsikkandidaadid

nr 1515 ALMAR GLUŠTŠENKO  
nr 1519 RAMID NIFTALJEV  
nr 1520 JEVGENI SOOTS

## Нынешний состав административного совета Ласнамяэ завершил свою деятельность

Эльмар-Йоханес Труу  
председатель  
Административный совет  
Ласнамяэ

В связи с тем, что весной Таллинское городское собрание изменило устав города Таллинна, после выборов 15 октября работу начнет не административный, а уже районный совет в новом составе.

Подводя итоги деятельности административного совета Ласнамяэ, хочу выразить признательность завершившему работу составу совета – ни одно заседание не

пришлось отменять из-за отсутствия кворума. Также хочу поблагодарить всех работников управы Ласнамяэ. Особую благодарность хочу выразить секретарю административного совета Ангелике Лаев и незаменимой заведующей отделом культуры и по делам молодежи Эве Аннус!

За четыре года в административном совете были заслушаны планы по развитию всех действующих в районе детских садов и школ. Внимательно изучив и обсудив их, можем со спокойной душой заявить, что воспитание

и обучение наших детей в хороших руках!

Пользуясь случаем, отмечу работу различных комиссий административного совета и выскажу благодарность их председателям.

В первую очередь отмечу работу заместителя председателя административного совета, председателя комиссии по делам культуры и образования Русланы Вебер. Несмотря на то, что ее нагрузка оказалась самой большой, все проекты были своевременно переданы в административный совет. Комиссией по имуществу и

экономике годами успешно руководил Вячеслав Прусак. Через эту комиссию проходят все вопросы по развитию и строительству района.

Настало время подвести итоги первых четырех лет работы новой комиссии – комиссии по правопорядку. Комиссией руководил опытный блюститель порядка Ростислав Трошков. В качестве примера деятельности комиссии приведу случай из практики этого лета: в июне комиссия ознакомилась со всеми игровыми площадками в районе, зафиксировала все недочеты, после чего Депар-

тамент окружающей среды города за три дня исправил все недостатки.

Работой комиссии по социальным вопросам и вопросам здравоохранения руководила Марика Юусе, работой ревизионной комиссии – Имби Масинг.

Напоследок напомню, что 15 октября все жители Ласнамяэ смогут выбрать своего кандидата в Таллинское городское собрание и в районный совет.

Сделайте правильный и хороший выбор!

**LandLord**



**Сдам или продам Вашу квартиру по МАКСИМАЛЬНОЙ ЦЕНЕ!**

**ПРЕДЛАГАЕМ БЕСПЛАТНО:**

1. Предварительную оценку
2. Максимальную рекламу
3. Красивые фотографии
4. Полезные консультации
5. Быстрое оформление

Zanetta Molok  
5109634  
zanetta@landlord.ee

OÜ Holgersson ищет работников по уборке помещений в новый спортивный комплекс в Ласнамяэ. Работа как в дневное, так и в вечернее время. Подробная информация по тел. 5020274

**Mahtra Hostel**



**Mahtra 44, Tallinn 13812**  
Tel.: 6 218 828, 6 345 433  
[www.mahtra.ee](http://www.mahtra.ee), [hostel@mahtra.ee](mailto:hostel@mahtra.ee)  
al. 10 EUR/in./ööp

**vann vannis**

**новая ванна в старой ванне за 2 часа!**

OÜ Vann Vannis  
пон. - пятница 10 - 18  
тел. 656 0941  
50 31 943  
[www.vannvannis.ee](http://www.vannvannis.ee)

**Международное охрannое предприятие SECURITAS EESTI AS предлагает работу ОХРАННИКАМ на различных промышленных объектах и объектах торговли в Таллинне, Виймси, Табасалу, Юри и Саку.**



**Рабочие обязанности:** обеспечение безопасности на объекте клиента. Требования к кандидатам: возраст не менее 19 лет, основное образование, знание эстонского языка на уровне общения (мин А2), отсутствие судимости. Пригодится квалификация охранника.

**Предлагаем:** посменный рабочий график и гибкое рабочее время, возможность заниматься спортом, бесплатное профессиональное и дополнительное обучение (обязательный период работы 12 месяцев), бесплатную формульную одежду, возможность профессионального и карьерного роста. Мы оплачиваем пособия по рождению ребенка, а также во время рождества не забываем о ваших маленьких детях. Кроме того, за каждого рекомендованного вами друга мы заплатим рекомендателю вознаграждение до 200 €. евро.

**Дополнительная информация и подача заявлений:**  
Суур-Сыямяэ 44/46, Таллинн, тел 6139 273  
электронная почта: [personal@securitas.ee](mailto:personal@securitas.ee),  
[www.securitas.ee](http://www.securitas.ee)

*Everyday heroes. Every day.*

**Express Post**

Express Post ждёт в свою команду **предприимчивых и активных ПОЧТАЛЬОНОВ**

Твоя задача доставить почтовые материалы клиентам на своём рабочем участке. Предлагаем работу с частичной занятостью от 1,5 до 4 часов в день. Ранняя разноска начинается в 3.30 и заканчивается в 7.30.

**Рабочие дни** шесть дней в неделю, с понедельника по субботу. Всё дневное время, вечера, воскресенья и государственные праздники свободны для семьи и друзей!

**Тебе подойдёт эта работа**, если любишь рано просыпаться, ищешь работу с частичной занятостью или дополнительный заработок. Ты в хорошей физической форме, активный и подвижный. Ждём от тебя добросовестности и честности в работе. Важно, чтобы Ты был внимательным и точным даже при большой рабочей нагрузке.

**Предлагаем тебе** подвижную работу на свежем воздухе и удобном тебе рабочем участке, стабильный доход в стремительно развивающейся фирме. Мы обеспечиваем рабочими принадлежностями и одеждой, компенсируем затраты на покупку обуви. Обучение на месте.

**ПРИСОЕДИНЯЙСЯ К НАМ!**

Отправь своё CV [personal@expresspost.ee](mailto:personal@expresspost.ee)  
Смотри наши предложения о работе:  
[www.expresspost.ee](http://www.expresspost.ee) или в CV Keskus

[www.expresspost.ee](http://www.expresspost.ee)

**УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР REITING**

**предлагает обучение на РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

**10.10 - 21.12**  
**ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО И СОЗДАНИЕ БИЗНЕС-ПЛАНА /160 ак.ч.**

**18.10 - 16.11**  
**БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ ДЛЯ ПРОДОЛЖАЮЩИХ / 60 ак.ч.**

[www.reiting.ee](http://www.reiting.ee)  
[reiting-rus@reiting.ee](mailto:reiting-rus@reiting.ee) ♦ тел. 52 48 525  
Пярну мнт 67а, ТАЛЛИНН  
Ищите нас в Facebook: **Reiting rus**  
FB-друзьям скидка на обучение - **5%**!

**Твой надёжный маклер в Ласнамяэ**



**Elena Kuzmina**  
**5615 9353**  
[elena.kuzmina@pindi.ee](mailto:elena.kuzmina@pindi.ee)

[www.pindi.ee](http://www.pindi.ee)

**PINDI KINNISVARA**

**KangaDzungel**

**ВСЕ ТОВАРЫ**

**До конца сентября... \*С КАРТОЙ КЛИЕНТА**

**-55%**



**\*Карту можно оформить на месте в магазине**  
**В е-магазине вес товар для всех -55%** [www.kangadzungel.ee](http://www.kangadzungel.ee)  
**Курессааре магазин закрыт на ремонт!**

|   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|
| <b>ESINDUSPOOD</b><br>KANGADZUNGEL XXL<br>TALLINN, Tartu mnt.35<br>Tel. 372 6213105<br>E-L 10-19<br>P 10-15 | <b>TALLINN</b><br>Pärnu mnt. 558a<br>Tel: +372 6003443<br>E-R 10-20, L-P 10-18 | <b>PÄRNU</b><br>Karja 6<br>Tel: +372 4431460<br>E-R 9-18, L 9-15      | <b>KURESSAARE</b><br>Kihelkonna mnt. 3<br>Tel: +372 6215786<br>E-L 10-18 | <b>TALLINN-OUTLET</b><br>Tartu mnt. 35,<br>2.korrus<br>E-R 10-18, L 10-17 |
| <b>TALLINN</b><br>Mustamäe tee 12<br>Tel: +372 6562869<br>E-R 9-19, L-P 9-18                                | <b>TARTU</b><br>Turu 14<br>Tel: +372 7352277<br>E-R 10-20, L-P 10-18           | <b>HAAPSALU</b><br>Jaama 9<br>Tel: +372 4737034<br>T-R 10-18, L 10-15 | <b>HAAPSALU-OUTLET</b><br>Lihula mnt. 3<br>Tel: +372 4778200             | <b>HAAPSALU-OUTLET</b><br>Lihula mnt. 3<br>Tel: +372 4778200              |

**SELVER on Eesti lemmikpood! Oleme tegutsenud alates 1995. aastast ja praegu on meil 50 kauplust üle Eesti. Meil töötab täna üle 2800 väga tubli inimese. Tänu neile saame olla parim kauplusekett, kus sisseostude tegemine on meeldiv ja sujuv.**

**Tule meie Tallinna ja Harjumaa kauplustesse tööle**

- TEENINDAJAKS
- TEENINDUSJUHIKS
- KAUBAKATEGOORIAJUHIKS
- KALAMEISTRIKS
- LIHAMEISTRIKS
- PAGARIKS
- TRANSPORTTÖÖLISEKS
- PUHASTUSTEENINDAJAKS

Täpsema ülevaate tööülesannete ja kandidaadile esitatavate ootuste kohta leiad meie kodulehelt [www.selver.ee](http://www.selver.ee). Kui soovid meie perega liituda, siis palun saada oma CV [personal@selver.ee](mailto:personal@selver.ee) või täida kohtaotlusankeet **kodulehel**.

Lisainfo saamiseks helista **667 3785** või **5343 5337**, Kristi Aasa.



## Предлагаем работу Оператору терминала



### ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Ручная погрузка, разгрузка, комплектирование и сортировка товара, поддержание порядка в терминале и сортировка отходов, возникающих в процессе работы  
Физическая работа: вес посылок может достигать 31,5 кг  
Работа на полную ставку по сменам (смены ПН-ПТ 06:30-15:00 и 17:00-02:00)

### ОТ КАНДИДАТА ЖДЁМ

Хорошая физическая форма, точность и скорость в работе, а также устойчивость к рутине

### МЫ ПРЕДЛАГАЕМ

Зарплата от 4,62 евро в час (брутто), дополнительно после испытательного срока возможно зарабатывать бонус до 10% от зарплаты. Современный и безопасный рабочий инструмент, а также защитная обувь, летняя и зимняя рабочая одежда. Транспорт из города на работу и обратно. Многочисленные льготы для работников DPD (компенсация для занятий спортом 25 евро в месяц, компенсация больничного начиная со второго дня, разнообразные совместные мероприятия в течение года, пособие в случае важных личных событий).

Кандидируй:  
personal@dpd.ee  
+372 613 0002



## НЕДЕЛЯ СЕРДЦА В SÜDAMEAPTEEK С 25 ПО 29.09

### В РАМКАХ НЕДЕЛИ СЕРДЦА МЫ ЗАМЕРИМ ВАШИ ПОКАЗАТЕЛИ ЗДОРОВЬЯ:

в Sündameapteek в Центре Kivila, 25.09 с 12:00 до 18:00  
в Sündameapteek в Lasnamäe Centrum, 25-29.09 с 11:00 до 14:00  
в Sündameapteek на Викарлазе, 26.09 с 10:00 до 15:00  
в Sündameapteek в центре Ülemiste, 26.09 и 29.09 с 10:00 до 14:00  
в Sündameapteek в центре Sikupilli, 26-27 и 29-30.09 с 12:00 до 18:00

#SÜDAMENÄDAL

### ТАБЛЕТКИ HJERTEMAGNYL 150 МГ + 21 МГ И 75 МГ + 10,5 МГ\*

Действующие вещества: ацетилсалициловая кислота / магния гидроксид.  
Препарат для профилактики тромбоза.  
В упаковке 100 таблеток.



-50%



-20%

### РЫБИЙ ЖИР LYSI OMEGA-3 СО ВКУСОМ ЛИМОНА

Способствует укреплению иммунитета, укрепляет функцию сердца и головного мозга, помогает сохранить остроту зрения.  
В бутылке 240 мл.

### ТАБЛЕТКИ ARTERIN 10 МГ

Поддерживают здоровый уровень холестерина в организме.  
В упаковке 60 таблеток.



-50%

\*Внимание! Вы имеете дело с лекарством. Перед употреблением внимательно прочтите инфолисток в упаковке. При сохранении жалоб или возникновении побочных действий посоветуйтесь с врачом или аптекарем.

### А ТАКЖЕ МНОГО ДРУГИХ ХОРОШИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ!



Предложения действуют с 25 по 29.09 или пока товар есть в наличии.

Sinu Ferris on meie südameasi



## PIRITA Jõepark

### Квартиры на лоне природы!

Просторные террасы с изумительным видом на живописный лес!

www.piritajoeпарк.ee



Elje Hinno  
+372 502 7070



## Оправы и солнечные очки ДО 80% ДЕШЕВЛЕ!



до  
**-80%**

LASNAMÄE CENTRUM PERE OPTIKA - Mustakivi tee 13  
PERE OPTIKA Главпочтамт - Нарва мнт., 1  
STOCK OPTIKA - Тартуское шоссе, 18  
SOLARIS PERE OPTIKA - Эстония пст 9  
WW PASSAÄZI PERE OPTIKA - Аяа, 3

Посмотри [www.pereoptika.ee](http://www.pereoptika.ee)

**BLS** **BALTIC LOGISTIC SOLUTIONS**

**BALTIC LOGISTIC SOLUTIONS**  
Одна из крупнейших и надёжных логистических фирм в Прибалтике.

Работник выдачи товара  
Водитель категории С  
Водитель подъемника  
Комплектовщик

**Найди себе надёжное рабочее место**

Свяжись с нами  
6226 363  
Или отправь своё CV  
PERSONAL@BLSLOGISTIC.EE  
[www.bsllogistic.ee](http://www.bsllogistic.ee)

**ДОМА ЛИННАМЯЕ  
I ДЕНЬ КЛИЕНТА  
11. ОКТЯБРЯ С 16 ДО 19!**



[www.linnameekodu.ee](http://www.linnameekodu.ee)



**В связи с завершением работ над новым производственным зданием, предприятие пищевой промышленности Lunden Food приглашает на работу:**

- Поваров
- Помощников поваров
- Кухонных рабочих
- Изготовителей бутербродов
- Упаковщиков продукции
- Комплектовщиков продукции

**Фирма предлагает:** постоянный трудовой договор; развозку в пределах Таллинна, Маарду и Костивере; вкусные обеды. Обучение на месте.

**График работы:** 1) дл./кор.нед 7.00-19.30  
2) 4 раб/2 вых.дн, 3 раб/2 вых.дн. 7.00-16.30

Доп.инфо и запись на собеседование:

Пн-Пт 09:00-14:00 Тел: 501 1869.

Vibeliku tee 21e, Loo alevik, Jõelähtme, Harjumaa.

Либо отправляйте своё CV на почту:

[marina.rodina@lunden.ee](mailto:marina.rodina@lunden.ee)

**1Partner**



**МЫ ГОВОРИМ  
ПО-РУССКИ**

1partner.ee



Ольга Круглова  
53 077 964

Елена Лаур  
504 5590

ПОКУПКА · ПРОЖАЖА · АРЕНДА  
ОЦЕНКА · КРЕДИТОВАНИЕ

**ДЛЯ СЕБЯ**

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ БЕСПЛАТНО  
НА ПРОБНУЮ ТРЕНИРОВКУ  
[WWW.DANCEACT.EE](http://WWW.DANCEACT.EE)

**DANCEACT**

НОВЫЕ ГРУППЫ BAILATINO® НАЧИНАЮТ ЗАНИМАТЬСЯ 4 СЕНТЯБРЯ

AS Kaupmees & KO - самый большой и известный (Kantar Emor 2016) поставщик продуктов питания в секторе питания Эстонии. Наша масштабная распределительная сеть, покрывающая всю Эстонию, и 7 складов товаров в крупных городах, обеспечивают нашим клиентам поставки продуктов питания и товаров первой необходимости по всей Эстонии. 25-летние профессиональные деловые связи с клиентами и партнёрами по всему миру гарантируют, что все товары можно получить из одного места.  
[www.kaupmees.ee](http://www.kaupmees.ee)



**МАГАЗИН – СКЛАД  
в Ласнамяэ ждет в свою команду  
трудолюбивых и активных**

**КОМПЛЕКТОВЩИКОВ**

Основные трудовые задания: комплектация товаров согласно полученным заказам с помощью сканера на основании рабочего графика, учитывающего семейные обстоятельства.

**NB! Работа проходит вне холодильной камеры.**

**Заработная плата – сдельная(построчная система оплаты), может превышать 1600 евро в месяц!**

**Рабочее время по договоренности!**

Предлагается стабильный и надежный доход! Тебя ждет целеустремленное предприятие, следующее добрым традициям и дружелюбный коллектив. Обучение на месте! Тебе необходимо знать эстонский язык на уровне общения.

Кроме возможности стать соискателем через CV Keskus, можно послать свое CV на электронный адрес [personal@kaupmees.ee](mailto:personal@kaupmees.ee) с пометкой "Komplekteerija"



*Kui soovid kindlat töökohta pidevalt laienevas ettevõttes, siis tule tööle Maximasse!*

**Магазины Maxima в  
Таллинне и производственные  
цеха предлагают работу::**

- Зам. старшего смены
- Кассиру-продавцу
- Работнику прилавка
- Повару
- Уборщице
- Посудомойке

**ПРЕДПРИЯТИЕ ГАРАНТИРУЕТ:**

- стабильную зарплату
- гибкий рабочий график
- бесплатные обеды
- различные мотивационные пакеты
- бесплатные курсы

**Приходи, позови своих друзей, и ты получишь за каждого приведенного друга премию - 60 евро /брутто!**

Заполните анкету соискателя на нашем сайте: [WWW.MAXIMA.EE](http://WWW.MAXIMA.EE)  
или пришлите CV: [personal@maxima.ee](mailto:personal@maxima.ee). Инфо по тел. +3725556 6372, +3725556 6239

**MAXIMA**

*Meil on tulevikku!*



**ВЕДУЩИЙ  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ  
МАТРАСОВ В ЭСТОНИИ  
HILDING ANDERS BALTIC  
РАСШИРЯЕТСЯ И  
ИЩЕТ В СВОЙ  
КОЛЛЕКТИВ ШВЕЙ.**

Приходите на работу и вместе будем производить матрасы для хорошего сна!

**ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ:**

- € Хороший заработок, брутто 800-1100 евро в месяц
- 🎓 Обучение в нашем профессиональном учебном классе, где вы сможете ознакомиться с нашими изделиями и рабочими приёмами
- 🤝 Уважительное отношение и хорошее рабочее настроение
- 🚗 Беззаботный транспорт на работу и домой. Организовываем транспорт из Мустамяэ, Ыйсмяэ, Ласнамяэ, Копли, Маарду, Локса и Мярьямаа. Находимся в Юри, Технопарке Раэ
- 🍽️ Бесплатный обед, фирменные мероприятия и празднование знаменательных дат

Работаем в две смены, с понедельника по пятницу 7.00-15.30, 15.30-24.00.  
Благодаря вашей работе у наших наматрасников хорошее качество и высокая оценка потребителей. В Прибалтике нашим брендом является Sleepwell.

**ОТПРАВЬТЕ СВОЁ CV:**

Если у вас есть опыт работы швей, чувство ответственности, аккуратность и желание вместе с нами производить матрасы для хорошего сна.

✉ Personal.baltic@hildinganders.com

☎ 624 8099, специалист по персоналу Маргит



**VÄVARARS**

СПЕЦИАЛИСТ ПО ШТОРАМ —  
ПОСЕТИ НАШИ ВЫСТАВКИ ШТОР!

Новый э-магазин  
[WWW.VAVARS.EU](http://WWW.VAVARS.EU)

📌 [www.facebook.com/vavarskardinad](https://www.facebook.com/vavarskardinad)

**ШТОРЫ  
И ТКАНИ**  
от -20% до -40%

ОДЕЖДА  
- 30 %

**НОВЫЙ ТОВАР!  
Самый дешевый  
в Эстонии!**

ГАРДИНЫ \* ТКАНИ \* ДОМАШНИЙ ТЕКСТИЛЬ  
**ВСЁ ДЛЯ РУКОДЕЛИЯ \* МОДНАЯ ОДЕЖДА \* БИЖУТЕРИЯ**

**ОСОБОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ!**

При предоставлении этого рекламного купона —  
скидка 10% от стоимости покупки! **НОВЫЕ ШАРФЫ 5 €**

**НОВАЯ БОЛЬШАЯ ВЫСТАВКА ГАРДИН —  
ПОШИВ ГАРДИН И ДИЗАЙН**

**ЖДЕМ ВАС В НАШИХ МАГАЗИНАХ**

**В Ласнамяэ: ул. Махтра, 1, торговый центр Мустакиви, II этаж**  
**В Ыйсмяэ: ул. Ыйсмяэ, 107А, торговый центр Ярвеотса, II этаж**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

**starman**  
теперь входит в Elisa

**СОВЕРШЕННО  
НЕ ТВОЯ ТЕМА?**

**Выбери новую услугу Starman TV  
и найди свои любимые программы  
в мире кино, спорта и детском мире!**

Закажи на [starman.ee](http://starman.ee) или по телефону 1770